



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 54(g) повестки дня

**Устойчивое развитие: доклад Совета
управляющих Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
о работе его двадцать четвертой сессии**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
Мелани Сантисо-Сандоваль (Гватемала) по итогам неофициальных
консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/62/L.14**

**Доклад Совета управляющих Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде о работе его
двадцать четвертой сессии**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 53/242 от 28 июля 1999 года, 56/193 от 21 декабря 2001 года, 57/251 от 20 декабря 2002 года, 58/209 от 23 декабря 2003 года, 59/226 от 22 декабря 2004 года, 60/189 от 22 декабря 2005 года и 61/205 от 20 декабря 2006 года,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹,

признавая необходимость в более эффективной экологической деятельности в системе Организации Объединенных Наций и отмечая необходимость изучения возможных способов решения этой задачи, в том числе в рамках проводимого в настоящее время процесса неофициальных консультаций по вопросу об институциональных рамках природоохранной деятельности Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание Повестку дня на XXI век² и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»³),

¹ См. резолюцию 60/1.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на



вновь подтверждая роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как главного органа системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, которому следует в рамках своего мандата учитывать потребности развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области устойчивого развития,

особо отмечая, что наращивание потенциала и оказание технической поддержки развивающимся странам и странам с переходной экономикой в областях, связанных с окружающей средой, являются важными компонентами работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

признавая необходимость ускорить осуществление Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала⁴, в том числе путем выделения на эти цели дополнительных финансовых ресурсов,

отмечая внесенное Египтом предложение создать в Каире международный центр по укреплению потенциала системы правосудия в области экологического права⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать четвертой сессии⁶ и содержащиеся в нем решения;

2. *отмечает* выпуск Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде четвертого доклада «Глобальная экологическая перспектива — влияние окружающей среды на процесс развития»;

3. *постановляет провозгласить* десятилетие 2010-2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием, исходя из рекомендации, вынесенной Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его двадцать четвертой сессии⁷;

4. *отмечает*, что Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на своей двадцать четвертой сессии обсудил все компоненты содержащихся в его решении SS.VII/1 рекомендаций относительно международного регулирования природопользования, и отмечает также, что это обсуждение планируется продолжить на двадцать пятой сессии Совета управляющих⁸

Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ UNEP/GC.23/6/Add.1 и Corr.1, приложение.

⁵ См. UNEP/GC/24/12, приложение V.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/62/25).*

⁷ Там же, приложение I, решение 24/14, см. также резолюцию 61/185 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/62/25).*

5. *подчеркивает* необходимость обеспечения дальнейшего прогресса в осуществлении Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала⁴ и его полной реализации и в этой связи призывает правительства и другие заинтересованные стороны, которые в состоянии сделать это, предоставить необходимые финансовые ресурсы и техническую помощь для его полного осуществления и призывает также Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать усилия по обеспечению полного выполнения Балийского стратегического плана посредством активизации сотрудничества с другими заинтересованными сторонами с учетом их сравнительных преимуществ;

6. *учитывает* прогресс, достигнутый на сегодняшний день в осуществлении Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ⁹, в частности по линии его Программы ускоренного запуска проектов¹⁰, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции, межправительственным организациям и неправительственным организациям предпринять активные действия и тесно сотрудничать в целях оказания поддержки усилиям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по реализации Стратегического подхода, включая Программу ускоренного запуска проектов, в том числе путем выделения достаточных ресурсов;

7. *учитывает* также глобальные проблемы, обусловленные воздействием ртути, отмечает принятое Советом управляющих решение создать специальную рабочую группу открытого состава из числа представителей правительств, региональных организаций экономической интеграции и заинтересованных сторон для рассмотрения и анализа вариантов более эффективных добровольных мер и новых или существующих международно-правовых документов¹¹ с учетом круга ведения и приоритетов, определенных в этом же решении, и настоятельно призывает правительства и другие заинтересованные стороны продолжать оказывать и расширять свою поддержку партнерствам по ртути в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде путем предоставления технических и финансовых ресурсов;

8. *особо отмечает* необходимость дальнейшего повышения координации и взаимодействия между соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в деле пропаганды экологических аспектов устойчивого развития и приветствует продолжающееся активное участие Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в работе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Группы по рациональному природопользованию;

9. *особо отмечает также* необходимость того, чтобы Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя в рамках своего мандата, продолжала вносить вклад в осуществление на всех уровнях программ устойчивого развития, Повестки дня на XXI век² и Йоханнесбургского

⁹ Доклад Международной конференции по регулированию химических веществ о работе ее первой сессии (SAICM/ICCM.1/7), приложения I, II и III.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/62/25)*, приложение I, решение 24/3.

¹¹ Там же, решение 24/3, пункт 28.

плана выполнения решений³, а также в работу Комиссии по устойчивому развитию с учетом мандата Комиссии;

10. *с удовлетворением отмечает* усилия, которые продолжает предпринимать Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, по переносу акцента в своем бюджете и программе работы с осуществления мероприятий на достижение результатов и с удовлетворением отмечает также в этой связи решение 24/9 Совета управляющих о бюджете и программе работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹²;

11. *отмечает* обращенную к Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде просьбу Совета управляющих в консультации с Комитетом постоянных представителей подготовить среднесрочную стратегию на период 2010-2013 годов¹³;

12. *признает* необходимость укрепления научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, как это было рекомендовано в ходе межправительственных консультаций по вопросам укрепления научной базы Программы, включая необходимость наращивания научного потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области охраны окружающей среды, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов;

13. *отмечает* проводимые в настоящее время консультации в целях дальнейшего совершенствования предлагаемой стратегии «Экологического дозора» как составной части более широкой стратегической перспективы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹⁴;

14. *вновь заявляет* о необходимости обеспечения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде достаточными финансовыми ресурсами на стабильной и предсказуемой основе и, в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи, обращает особое внимание на необходимость изучения возможности адекватного отражения всех административных и управленческих расходов Программы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

15. *предлагает* правительствам, которые в состоянии сделать это, увеличить объем своих взносов в Фонд окружающей среды;

16. *особо отмечает* важность нахождения штаб-квартиры Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби и просит Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ресурсах в целях обеспечения условий для эффективного предоставления Программе и другим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций в Найроби необходимых услуг;

¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/62/25)*, приложение I.

¹³ Там же, решение 24/9, пункт 13.

¹⁴ Там же, решение 24/1, раздел III.

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его десятой специальной сессии».
